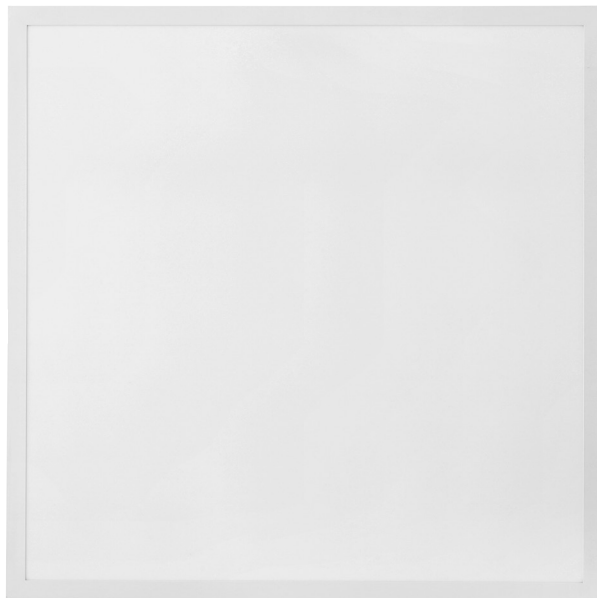




LED-PANEL

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV LED-PANEL

BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

DE LED-PANEL

BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

NO LED-PANEL

BETJENINGSANVISNINGER

Oversettelse av originalinstruksjonene

FI LED-PANEELI

KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

DA LED-PANEL

BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

FR PANNEAU DEL

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

PL PANEL LED

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

NL LEDPANEEL

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

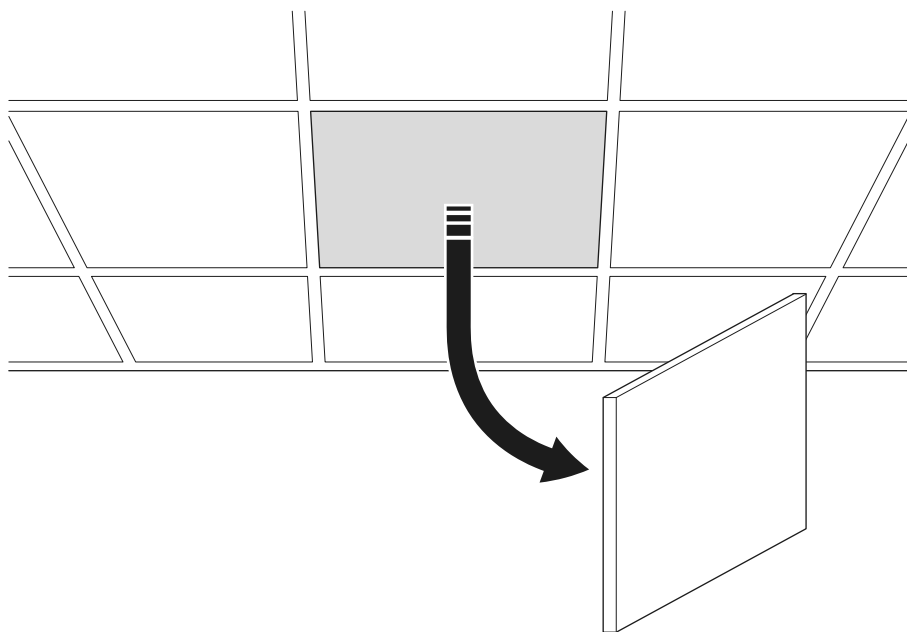
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

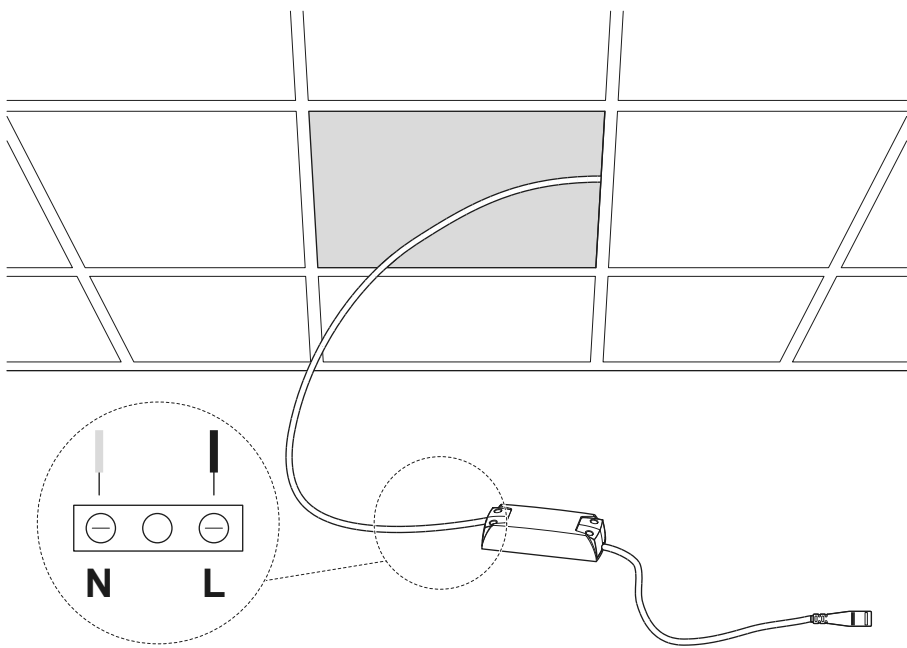
© JULA AB 2025-06-18

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

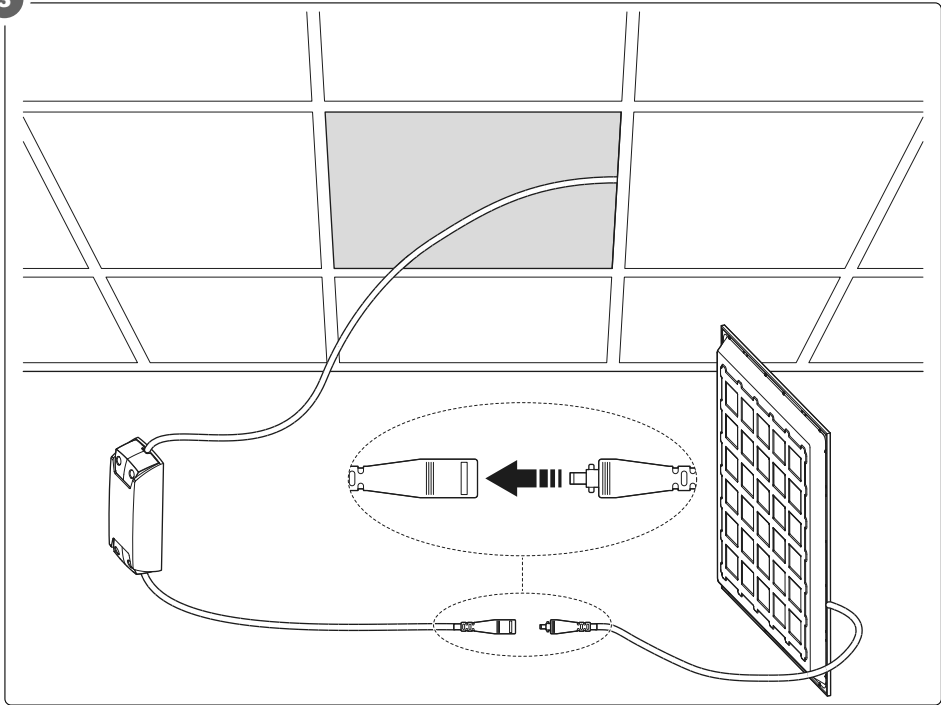
1



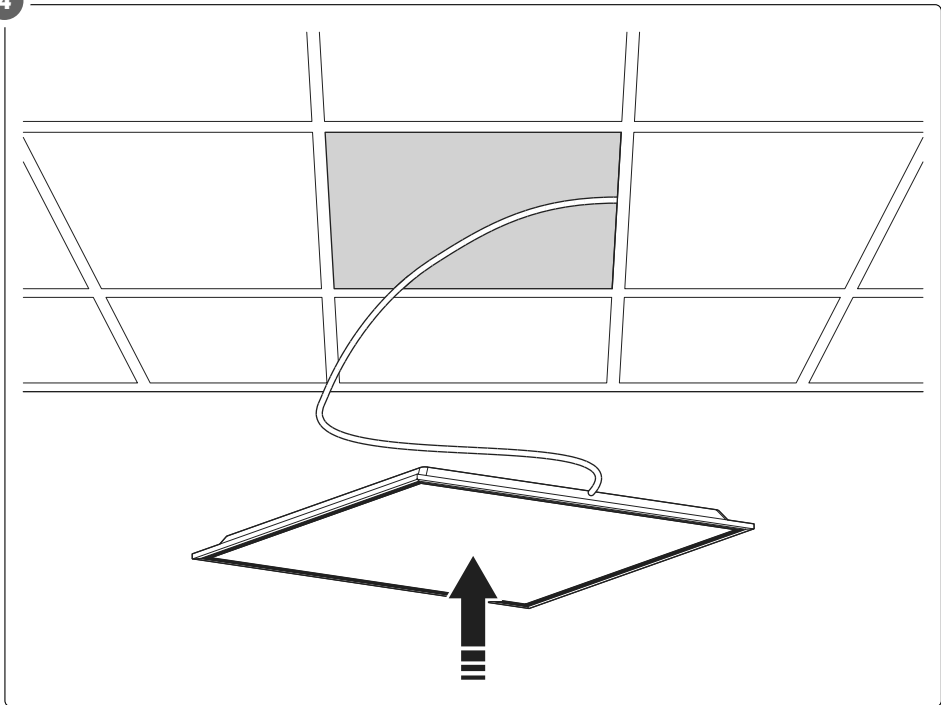
2



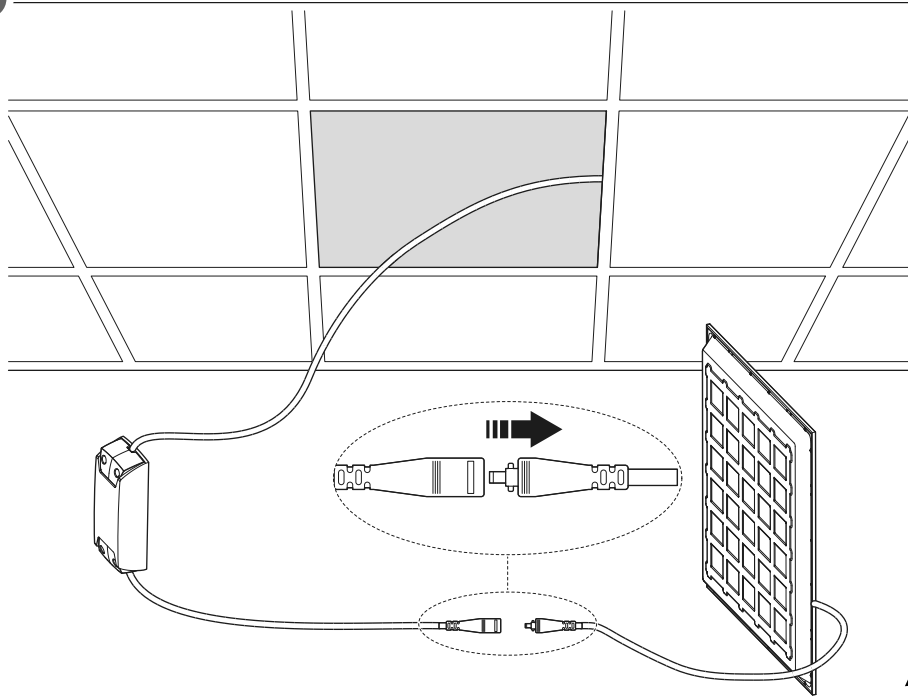
3



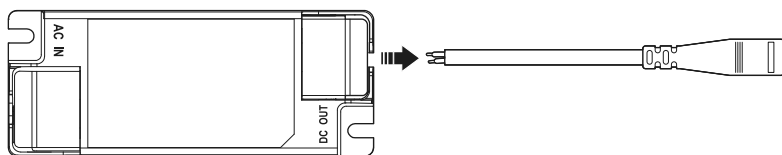
4



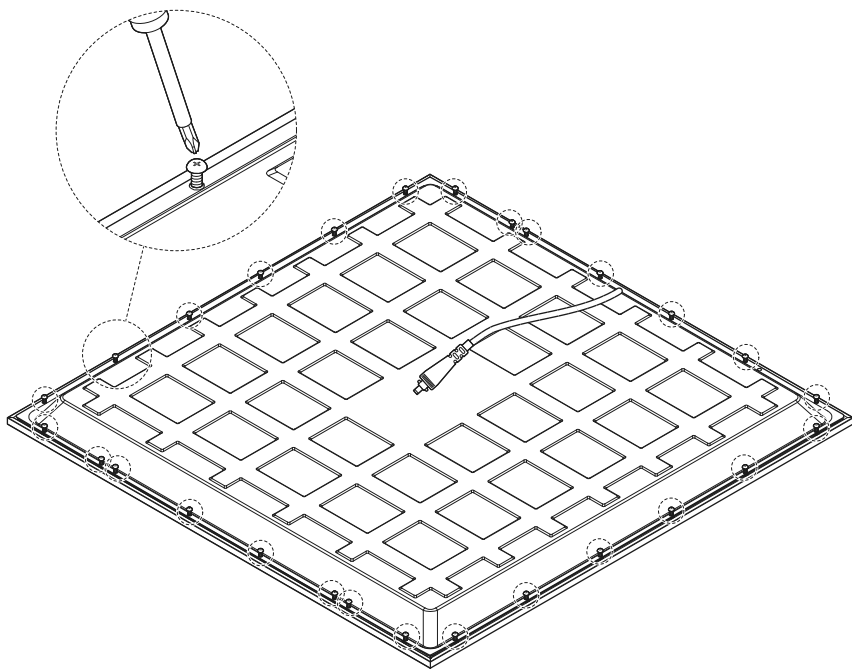
5



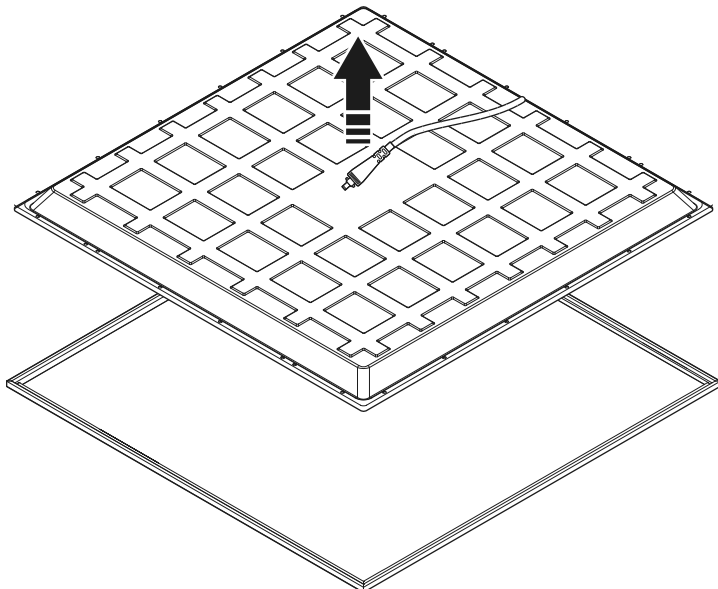
6



7



8



1 Introduction

1.1 Product description

The product is a LED panel for ceiling installation.

1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	No insulation materials are permitted on the product.
	Not dimmable.
	Double insulation (safety class II), does not need to be earthed.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

2 Safety

2.1 Safety definitions

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Warning! Only a approved electrician must install the product. Electrical products can cause death or injury, or damage to property when not installed correctly.

- Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not let children or anyone who is unfamiliar with the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose.
- Disconnect the product before an insulation resistance test is done.
- You can install the product on a surface with a usual degree of flammability.

3 Installation

3.1 To install the product

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Warning! The installation must be done by a approved electrician.

- 1 Stop the power supply.
- 2 Remove a tile from the ceiling. (Figure 1)
- 3 Make sure that the area on the ceiling is free from obstacles, for example pipes and cable ducts.
- 4 Connect the live wire (brown) of the power supply to L on the driver. Connect the neutral wire (blue) to N. Make sure that the connections to and from the driver are correctly installed. (Figure 2)
- 5 Connect the product to the driver. (Figure 3)
- 6 Put the driver and cable into the ceiling void.
- 7 Install the product and adjust it into its final position. (Figure 4)

3.2 To disassemble the product

- 1 Remove the product from the ceiling.
- 2 Disassemble the product as shown in the illustrations. (Figure 5-7)

4 Storage

- If the product is not used for a long period of time, put it in a clean and dry place, protected from sunlight, and where children has no access.

Maintenance

To clean the product

- If necessary, clean the product with a damp cloth.

Disposal

To discard the product

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

Technical data

Specification	Value
Rated voltage	230 V AC / 50 Hz
Power	30 W
Energy efficiency class, light source	D
Color rendering index	CRI 80
Color temperature	4000 K
Color tone	Neutral white
Luminous flux	3300 lm
Life span	50 000 h
Dimensions (LxWxH)	59.5 x 59.5 x 3.2 cm

1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en LED-panel för installation i taket.

1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Inga isoleringsmaterial är tillåtna på produkten.
	Ej dimbar.
	Dubbelisolering (säkerhetsklass II), behöver inte jordas.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

⚠ Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

⚠ Försiktighet! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

⚠ Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

⚠ Varning! Endast en godkänd elektriker får installera produkten. Elektriska produkter kan orsaka dödsfall eller personskada, eller skada på egendom om de inte installeras på rätt sätt.

- Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.
- Låt aldrig barn eller någon som inte känner till produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål.
- Koppla bort produkten innan ett test av isolationsresistans utförs.
- Du kan installera produkten på en yta med en normal grad av brandfarlighet.

3 Installation

3.1 Att installera produkten

⚠ Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för skador och dödsfall.

⚠ Varning! Installationen måste utföras av en behörig elektriker.

- 1 Stäng av strömförsörjningen.
- 2 Ta bort en takplatta från taket. (Bild 1)
- 3 Se till att området i taket är fritt från hinder, t.ex. rör och kabelkanaler.
- 4 Anslut den strömförande kabeln (brun) från strömförsörjningen till L på drivdonet. Anslut neutralledaren (blå) till N. Se till att anslutningarna till och från drivdonet är korrekt installerade. (Bild 2)
- 5 Anslut produkten till drivfordonet. (Bild 3)
- 6 Sätt in drivdonet och kabeln i takets hålrum.
- 7 Installera produkten och justera den till dess slutliga position. (Bild 4)

3.2 Att demontera produkten.

- 1 Ta bort produkten från taket.
- 2 Demontera produkten enligt bilderna. (Bild 5–7)

4 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats, skyddad från solljus och oåtkomlig för barn.

5 Underhåll

5.1 Att rengöra produkten

- Rengör produkten med en fuktig trasa om det behövs.

6 Kassering

6.1 Att kassera produkten

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

7 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	230 V AC/50 Hz
Effekt	30 W
Energieffektivitetsklass, ljuskälla	D
Index för färgåtergivning	CRI 80
Färgtemperatur	4000 K
Färgton	Neutral vit
Ljusflöde	3300 lm
Livslängd	50 000 h
Mått (LxBxH)	59,5 x 59,5 x 3,2 cm

1 Introduksjon

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er et LED-panel for installering i taket.

1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Ingen isolasjonsmaterialer er tillatt på produktet.
	Ikke dimbar.
	Dobbeltisolert (sikkerhetsklasse II), trenger ikke å jordes.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

⚠ Forsiktig! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

⚠ Advarsel! Installering av produktet kan kun utføres av en autorisert elektriker. Elektriske produkter kan forårsake dødsfall, personskade eller skade på eiendom dersom de ikke installeres på riktig måte.

- Les advarslene som følger før du bruker produktet.

- Ikke la barn eller noen som ikke er kjent med produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Produktet må ikke modifiseres.
- Produktet skal bare brukes til dets tiltenkte formål.
- Koble fra produktet før test av isolasjonsresistans utføres.
- Du kan installere produktet på en overflate med normal grad av brennbarhet.

3 Installering

3.1 Installering av produktet

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

⚠ Advarsel! Installering må utføres av en autorisert elektriker.

- 1 Koble fra strømforsyningen.
- 2 Ta bort en takplate fra taket. (Figur 1)
- 3 Sørg for at området i taket er uten hindringer, f.eks. rør og kabelkanaler.
- 4 Koble den strømførende kabelen (brun) fra strømforsyningen til L på driveren. Koble den nøytrale kabelen (blå) til N. Sørg for at koblingene til og fra driveren er korrekt installert. (Figur 2)
- 5 Koble produktet til driveren. (Figur 3)
- 6 Sett driveren og kabelen i hulrommet i taket.
- 7 Installer produktet og juster det på plass. (Figur 4)

3.2 Demontere produktet

- 1 Fjerne produktet fra taket.
- 2 Demonter produktet som vist på bildene. (Figur 5–7)

4 Oppbevaring

- Hvis produktet ikke skal brukes i en lengre periode, skal det oppbevares på et rent og tørt sted, beskyttet fra direkte sollys og utenfor barns rekkevidde.

5 Vedlikehold

5.1 Rengjøre produktet

- Rengjør produktet med en fuktig klut hvis nødvendig.

6 Avhending

6.1 Slik kasseres produktet

- Følg lokale forskrifter når du kaster produktet.
Produktet må ikke brennes.

7 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Nominell spenning	230 V AC / 50 Hz
Effekt	30 W
Energieffektivitetsklasse, lyskilde	D
Fargegjengivelse	CRI 80
Fargetemperatur	4000 K
Fargetone	Nøytral hvit
Lysfluks	3300 lm
Levetid	50 000 t
Dimensjoner (LxBxH)	59,5 x 59,5 x 3,2 cm

1 Indledning

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er et LED-panel til loftsmontage.

1.2 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Der må ikke være isoleringsmaterialer oven på produktet.
	Ikke dæmpbar.
	Dobbeltisoleret (sikkerhedsklasse II), behøver ikke at blive jordet.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

⚠ Forsigtig! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

⚠ Advarsel! Produktet må kun monteres af en autoriseret elinstallatør. Elektriske produkter kan forårsage død eller personskade eller materielle skader, hvis de ikke monteres korrekt.

- Læs nedenstående advarsler, før du bruger produktet.
- Lad ikke børn eller personer, som ikke er fortrolige med produktet, benytte det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Undlad at foretage ændringer på produktet.
- Produktet må kun bruges til det tilsigtede formål.
- Afbryd produktet, før der udføres test af isolationsmodstand.
- Produktet kan monteres på en overflade med en normal grad af brændbarhed.

3 Montering

3.1 Sådan monterer du produktet

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

⚠ Advarsel! Monteringen skal udføres af en autoriseret elinstallatør.

- 1 Tilslut strømforsyningen.
- 2 Fjern en plade i loftet. (Figur 1)
- 3 Sørg for, at området i loftet er frit for forhindringer, f.eks. rør og kabelgennemføringer.
- 4 Tilslut den strømførende ledning (brun) fra strømforsyningen til L på driveren. Tilslut nulledningen (blå) til N. Sørg for, at tilslutningerne til og fra driveren er korrekt udført. (Figur 2)
- 5 Tilslut produktet til driveren. (Figur 3)
- 6 Kom driveren og kablet ind i hulrummet i loftet.
- 7 Monter produktet, og juster det til den endelige position. (Figur 4)

3.2 Sådan afmonteres produktet

- 1 Fjern produktet fra loftet.
- 2 Afmonter produktet som vist på illustrationen. (Figur 5–7)

4 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares et rent og tørt sted, beskyttet mod sollys, og utilgængeligt for børn.

5 Vedligeholdelse

5.1 Sådan rengøres produktet

- Rengør produktet med en fugtig klud efter behov.

6 Bortskaffelse

6.1 Sådan bortskaffes produktet

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet.
Brænd ikke produktet.

7 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Nominel spænding	230 V AC / 50 Hz
Strøm	30 W
Energieffektivitetsklasse, lyskilde	D
Farveindeks	CRI 80
Farvetemperatur	4000 K
Farvetone	Neutral hvid
Lysstrøm	3300 lm
Levetid	50 000 timer
Mål (LxBxH)	59,5 x 59,5 x 3,2 cm

1 Wprowadzenie

1.1 Rodzaj produktu

Produkt to panel LED do montażu sufitowego.

1.2 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Instrukcję tę należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
	Na produkcie nie wolno umieszczać żadnych materiałów izolacyjnych.
	Bez możliwości ściemniania.
	Podwójna izolacja (klasa bezpieczeństwa II), nie wymaga uziemienia.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje rodzaju ostrzeżeń

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ Przestroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ Ostrzeżenie! Produkt może zamontować wyłącznie wykwalifikowany elektryk. Nieprawidłowo zainstalowane produkty elektryczne mogą spowodować śmierć, obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji.
- Produktu nie mogą obsługiwać osoby niepełnoletnie lub nieobeznane z nim.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj konstrukcji produktu.
- Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z jego zamierzonym przeznaczeniem.
- Przed wykonaniem testu rezystancji izolacji należy odłączyć produkt od zasilania.
- Produkt można instalować na powierzchni o zwykłym stopniu palności.

3 Montaż

3.1 Montaż produktu

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ Ostrzeżenie! Instalacja musi zostać wykonana przez wykwalifikowanego elektryka.

- 1 Odłącz zasilanie.
- 2 Wyciągnij płytę z sufitu. (Rysunek 1)
- 3 Upewnij się, że na tym obszarze na suficie nie ma żadnych przeszkód, np. rur czy kanałów kablowych.
- 4 Podłącz przewód pod napięciem (brązowy) od źródła zasilania do L na sterowniku. Podłącz przewód neutralny (niebieski) do N. Upewnij się, że połączenia do i od sterownika są wykonane prawidłowo. (Rysunek 2)
- 5 Podłącz produkt do sterownika. (Rysunek 3)
- 6 Umieść sterownik i przewód w otworze w suficie.
- 7 Zamontuj produkt i ustaw go w ostatecznej pozycji. (Rysunek 4)

3.2 Demontaż produktu

- 1 Wyciągnij produkt z sufitu.
- 2 Zdemontuj produkt zgodnie z instrukcjami na ilustracjach. (Rysunek 5-7)

4 Przechowywanie

- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy umieścić go w czystym i suchym miejscu, chronionym przed światłem słonecznym i niedostępnym dla dzieci.

5 Konserwacja

5.1 Czyszczenie produktu

- W razie potrzeby wyczyść produkt wilgotną ściereczką.

6 Utylizacja

6.1 Utylizowanie produktu

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

7 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	230 V AC / 50 Hz
Moc	30 W
Klasa efektywności energetycznej, źródło światła	D
Współczynnik oddawania barw	CRI 80
Barwa światła	4000 K
Odcień koloru światła	Neutralny biały
Strumień świetlny	3300 lm
Długość życia	50 000 h
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	59,5 x 59,5 x 3,2 cm

1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung

Bei dem Produkt handelt es sich um ein LED-Panel zur Deckenmontage.

1.2 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Es dürfen keine Isoliermaterialien mit dem Produkt verwendet werden.
	Nicht dimmbar.
	Doppelt isoliert (Schutzklasse II), muss nicht geerdet werden.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

! Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! Vorsicht! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

! Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! Warnung! Die Installation des Produkts muss durch einen zugelassenen Elektriker erfolgen. Bei unsachgemäßer Installation können elektrische Produkte zu Verletzungen, Todesfällen oder Sachschäden führen.

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, es zu benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Modifizieren Sie das Produkt nicht.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Trennen Sie das Produkt, bevor ein Isolationswiderstandstest durchgeführt wird.
- Sie können das Produkt auf einem Untergrund mit normaler Entflammbarkeit montieren.

3 Installation

3.1 So installieren Sie das Produkt

! Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! Warnung! Die Installation muss durch einen zugelassenen Elektriker erfolgen.

- 1 Schalten Sie die Stromversorgung aus.
- 2 Entfernen Sie ein Panel von der Decke. (Abbildung 1)
- 3 Achten Sie darauf, dass der Bereich an der Decke frei von Hindernissen, wie zum Beispiel Rohren und Kabelkanälen, ist.
- 4 Verbinden Sie das stromführende Kabel (braun) des Netzteils mit L am Treiber. Schließen Sie den Neutralleiter (blau) an N an. Achten Sie auf die korrekte Installation der Verbindungen zum und vom Treiber. (Abbildung 2)
- 5 Schließen Sie das Produkt an den Treiber an. (Abbildung 3)
- 6 Setzen Sie den Treiber und das Kabel in den Deckenhohlraum.
- 7 Installieren Sie das Produkt und bringen Sie es in seine endgültige Position. (Abbildung 4)

3.2 So zerlegen Sie das Produkt

- 1
- So entfernen Sie das Produkt von der Decke.
- 2
- Montieren Sie das Produkt wie in den Abbildungen gezeigt. (Abbildung 5 - 7)

4 Lagerung

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem sauberen und trockenen Ort, geschützt vor Sonnenlicht und außerhalb des Zugriffs von Kindern.

5 Pflege

5.1 So reinigen Sie das Produkt

- Reinigen Sie das Produkt, wenn nötig, mit einem feuchten Tuch.

6 Entsorgung

6.1 So entsorgen Sie das Produkt

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen.
Verbrennen Sie das Produkt nicht.

7 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	230 V AC / 50 Hz
Leistung	30 W
Energieeffizienzklasse, Lichtquelle	D
Farbwiedergabeindex	CRI 80
Farbtemperatur	4000 K
Farbton	Neutralweiß
Lichtstrom	3300 lm
Lebensdauer	50 000 Std.
Abmessungen (L x B x H)	59,5 x 59,5 x 3,2 cm

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on kattoon asennettava LED-paneeli.

1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.
	Tuotteessa ei saa käyttää eristysmateriaaleja.
	Ei himmennettävä.
	Kaksoiseristetty (suojausluokka II), ei vaadi maadoitusta.
	Tämä tuote on siihen sovellettavien EU-direktiivien ja säännösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaiteromun mukana.

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! Huomio! Jos näitä ohjeita ei noudateta, laite, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huomaa! Välttämättömiä tietoja tiettyihin tilanteisiin.

2.2 Turvaohjeet käyttöä varten

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! Varoitus! Vain valtuutettu sähköasentaja saa asentaa tuotteen. Sähkötuotteet voivat aiheuttaa kuoleman, vammautumisen tai omaisuusvahinkoja, jos niitä ei asenneta oikein.

- Lue seuraavat varoitukset ja ohjeet ennen tuotteen käytön aloittamista.

- Älä anna lasten tai tuotetta tuntemattomien henkilöiden käyttää tuotetta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä muokkaa tuotetta.
- Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Kytke tuote irti ennen eristysvastusmittauksen suorittamista.
- Tuotteen voi asentaa pinnalle, jonka syttymisaste on tavanomainen.

3 Asennus

3.1 Tuotteen asentaminen

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! Varoitus! Asennuksen on oltava valtuutetun sähköasentajan tekemä.

- Kytke virtalähde pois päältä.
- Irrota laatta katosta. (Kuva 1)
- Varmista, että katon asennusalueella ei ole esteitä, kuten putkia tai kaapelikanavia.
- Kytke virtalähteen jännitteinen johto (ruskea) ohjaimen L-johtimeen. Kytke nolajohto (sininen) N:ään. Varmista, että ohjaimen tulevat ja ohjaimesta lähtevät liitännät on asennettu oikein. (Kuva 2)
- Kytke tuote ohjaimen. (Kuva 3)
- Aseta ohjain ja kaapeli kattorakenteen sisään.
- Asenna tuote ja säädä se sopivaan asentoon. (Kuva 4)

3.2 Tuotteen purkaminen

- Tuotteen poistaminen kuormasta.
- Kokoa tuote kuvien mukaisesti. (Kuvat 5–7)

4 Säilyttäminen

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, siirrä se puhtaaseen ja kuivaan paikkaan, joka on suojattu auringonvalolta ja johon lapsilla ei ole pääsyä.

5 Huolto

5.1 Laitteen puhdistaminen

- Puhdista tuote tarvittaessa kostealla liinalla.

6 Hävittäminen

6.1 Tuotteen hävittäminen.

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

7 Tekninen data

Tekniset tiedot	Arvo
Nimellisjännite	230 V AC / 50 Hz
Teho	30 W
Energiatehokkuusluokka, valonlähde	D
Värintoistoindeksi	CRI 80
Värilämpötila	4000 K
Värisävy	Neutraali valkoinen
Valovirta	3300 lm
Elinikä	50 000 h
Mitat (P x L x S)	59,5 x 59,5 x 3,2 cm

1 Introduction

1.1 Description du produit

Le produit est un panneau LED pour installation au plafond.

1.2 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Aucun matériau isolant n'est autorisé sur le produit.
	Intensité fixe.
	Double isolation (classe de sécurité II), ne nécessite pas de mise à la terre.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

⚠ Attention ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Attention ! Seul un électricien agréé doit installer le produit. Les produits électriques peuvent provoquer la mort, des blessures ou des dommages matériels s'ils ne sont pas installés correctement.

- Lisez les instructions d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.
- Ne laissez aucun enfant ni aucune personne ne connaissant pas le produit l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit doit être utilisé uniquement aux fins prévues.
- Débranchez le produit avant d'effectuer un test de résistance d'isolation.
- Vous pouvez installer le produit sur une surface présentant un degré d'inflammabilité habituel.

3 Installation

3.1 Pour installer le produit

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Avertissement ! L'installation doit être effectuée par un électricien agréé.

- 1 Arrêtez l'alimentation électrique.
- 2 Retirez une tuile du plafond. (Figure 1)
- 3 Assurez-vous que la zone au plafond est exempte d'obstacles, par exemple des tuyaux et des gouttes de câbles.
- 4 Branchez le fil sous tension (marron) de l'alimentation à L sur le pilote. Branchez le fil neutre (bleu) à N. Assurez-vous que les connexions vers et depuis le pilote sont correctement installées. (Figure 2)
- 5 Branchez le produit au pilote. (Figure 3)
- 6 Placez le pilote et le câble dans le vide du plafond.
- 7 Installez le produit et ajustez-le dans sa position finale. (Figure 4)

3.2 Pour démonter le produit.

- 1 Retirez le produit du plafond.
- 2 Désassemblez le produit comme indiqué sur les illustrations. (Figures 5 à 7)

4 Rangement

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, placez-le dans un endroit propre et sec, à l'abri du soleil et hors de portée des enfants.

5 Maintenance

5.1 Pour nettoyer le produit

- Si nécessaire, nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon humide.

6 Élimination

6.1 Pour éliminer le produit

- Veuillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

7 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	230 V CA / 50 Hz
Puissance	30 W
Classe d'efficacité énergétique, source lumineuse	D
Indice de rendu des couleurs	IRC 80
Température de couleur	4000 K
Tonalité	Blanc neutre
Flux lumineux	3300 lm
Durée de vie	50 000 h
Dimensions (L x l x H)	59,5 x 59,5 x 3,2 cm

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Dit product is een ledpaneel voor installatie aan het plafond.

1.2 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Isolatiemateriaal is niet toegestaan op het product.
	Niet dimbaar.
	Dubbele isolatie (veiligheidsklasse II), geen aarding nodig.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -verordeningen.
	Recyclen als elektrisch afval.

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabijge omgeving.

Let op! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ Waarschuwing! Het product mag uitsluitend worden geïnstalleerd door een erkend elektricien. Elektrische producten die niet juist worden geïnstalleerd, kunnen letsel of overlijden of schade aan eigendommen veroorzaken.

- Lees de onderstaande waarschuwingsvoorschriften voordat u het product gebruikt.
- Laat dit product niet gebruiken door kinderen of mensen die het niet kennen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Pas het product niet aan.
- Het product mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel.
- Koppel het product los voordat een isolatieweerstandstest wordt uitgevoerd.
- U kunt het product installeren op een oppervlak met een gebruikelijk mate van ontvlambaarheid.

3 Installatie

3.1 Het product installeren

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot overlijden of letsel.

⚠ Waarschuwing! De installatie moet worden uitgevoerd door een erkend elektricien.

- 1 Stop de stroomtoevoer.
- 2 Verwijder een tegel van het plafond. (Afbeelding 1)
- 3 Zorg ervoor dat het gebied op het plafond vrij van obstakels is, bijvoorbeeld buizen en kabelgoten.
- 4 Sluit de draad die onder spanning komt te staan staat (bruin) van de stroomtoevoer aan op L op de driver. Sluit de neutrale draad (blauw) aan op N. Zorg ervoor dat de verbindingen naar en van de driver juist zijn geïnstalleerd. (Afbeelding 2)
- 5 Sluit het product aan op de driver. (Afbeelding 3)
- 6 Werk de driver en de kabel weg in de holle ruimte in het plafond.
- 7 Installeer het product en zet het in de beoogde positie. (Afbeelding 4)

3.2 Het product uit elkaar halen.

- 1 Haal het product van het plafond.
- 2 Haal het product volgens de tekeningen uit elkaar. (Afbeelding 5-7)

4 Opbergen

- Als het product lange tijd niet wordt gebruikt, bergt u het op een schone en droge plek op, beschermd tegen zonlicht en buiten bereik van kinderen.

5 Onderhoud

5.1 Het product schoonmaken

- Reinig het product zo nodig met een vochtige doek.

6 Afvalverwerking

6.1 Het product afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

7 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale spanning	230 V AC / 50 Hz
Vermogen	30 W
Energie-efficiëntieklasse, lichtbron	D
Kleurweergave-index	CRI 80
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurtoon	Neutral white
Lichtstroom	3300 lm
Levensduur	50.000 u
Afmetingen (LxBxH)	59,5 x 59,5 x 3,2 cm



www.jula.com